

Số: 110/BC-UBND

Kiên Giang, ngày 15 tháng 4 năm 2021

BÁO CÁO

V/v xử lý nghiêm hành vi tàu cá, ngư dân vi phạm khai thác hải sản
ở vùng biển nước ngoài từ năm 2020 đến hết Quý I/2021
trên địa bàn tỉnh Kiên Giang

Căn cứ Công văn số 1590/BNN-TCTS, ngày 19/3/2021 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn về việc xử lý nghiêm hành vi tàu cá, ngư dân vi phạm khai thác hải sản ở vùng biển nước ngoài; Ủy ban nhân dân tỉnh Kiên Giang báo cáo về việc xử lý nghiêm hành vi tàu cá, ngư dân vi phạm khai thác hải sản ở vùng biển nước ngoài từ năm 2020 đến hết Quý I/2021 trên địa bàn tỉnh, như sau:

I. CÔNG TÁC NĂM TÌNH HÌNH, PHÁT HIỆN, NGĂN CHẶN TÀU CÁ VI PHẠM VÙNG BIỂN NƯỚC NGOÀI; XỬ LÝ TÀU CÁ VI PHẠM PHÁT HIỆN QUA HỆ THỐNG GIÁM SÁT HÀNH TRÌNH VMS

1. Công tác phát hiện, ngăn chặn tàu cá vi phạm vùng biển nước ngoài.

- Thông qua hệ thống giám sát hành trình tàu cá, Chi cục Thủy sản tỉnh đã phân công trực 24/24 theo dõi hệ thống giám sát tàu cá, phát hiện kịp thời nhắc nhở các tàu cá vượt ranh giới cho phép trên biển hoặc thiết bị giám sát hành trình mất kết nối với hệ thống; tiến hành thông báo cho chủ tàu, thuyền trưởng biết và đưa tàu quay về vùng biển Việt Nam hoặc bật thiết bị giám sát hành trình kết nối với hệ thống giám sát tàu cá. Đồng thời, thông báo cho các lực lượng chức năng trên biển nắm để ngăn chặn, xử lý nếu chủ tàu, thuyền trưởng không chấp hành theo quy định.

- Qua theo dõi trên hệ thống giám sát tàu cá, tính đến ngày 31/12/2020 và 03 tháng đầu năm 2021, Chi cục Thủy sản tỉnh đã kêu gọi, nhắc nhở, thông báo đối với các hành vi vi phạm phát hiện qua hệ thống giám sát tàu cá, cụ thể như sau:

+ *Đối với tàu vượt ranh giới trên biển:* trong năm 2020 đã thực hiện 1.405 cuộc gọi đề nghị chủ tàu, thuyền trưởng đưa tàu quay về vùng biển Việt Nam (đã có 1.375 tàu quay về); đồng thời, thực hiện 827 cuộc gọi cung cấp thông tin cho các lực lượng chức năng phối hợp điều tra, xác minh, xử lý theo quy định. Từ ngày 01/01/2021 đến ngày 29/3/2021, đã thực hiện 170 cuộc gọi đề nghị chủ tàu, thuyền trưởng đưa tàu quay về vùng biển Việt Nam đối với 143 tàu vượt ranh giới cho phép.

+ *Đối với tàu mất tín hiệu kết nối trên biển:* đã thực hiện 10.024 cuộc gọi đề nghị chủ tàu, thuyền trưởng bật thiết bị giám sát hành trình tàu cá khi hoạt động trên biển, đã có 1.249 tàu bật lại thiết bị kết nối với hệ thống giám sát tàu cá. Từ ngày 01/01/2021 đến 29/3/2021, đã thực hiện 2.824 cuộc gọi đề nghị chủ tàu, thuyền trưởng bật thiết bị giám sát hành trình tàu cá khi hoạt động trên biển đối với 1.045 tàu mất tín hiệu kết nối trên biển.



Bên cạnh đó, đã có 09 văn bản đề nghị các lực lượng chức năng phối hợp kiểm tra, xác minh, giám sát tàu cá có dấu hiệu/ nguy cơ vi phạm khai thác IUU.

2. Công tác xác minh và xử lý tàu cá vi phạm phát hiện qua hệ thống giám sát hành trình VMS

- Năm 2020 Chi cục Thủy sản tỉnh tiến hành lập biên bản và Quyết định xử phạt vi phạm hành chính 107 vụ với số tiền 2.433.500.000 đồng và thông qua Sở Tư pháp tham mưu cho Chủ tịch UBND tỉnh ban hành Quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với 04 vụ; trong đó, 01 vụ (tàu KG-8395-TS) có hành vi khai thác thủy sản trái phép tại vùng biển nước ngoài được phát hiện qua hệ thống giám sát hành trình); 03 vụ (tàu KG-94770-TS, KG-94448-TS và tàu KG-95936-TS) có hành vi tháo thiết bị giám sát hành trình và không duy trì thiết bị giám sát hành trình đối với tàu có chiều dài lớn nhất trên 24 mét.

- Quý I/2021, Chi cục Thủy sản tỉnh tiến hành lập biên bản và Quyết định xử phạt vi phạm hành chính 52 vụ với số tiền 1.345.000.000 đồng và thông qua Sở Tư pháp tham mưu cho Chủ tịch UBND tỉnh ban hành Quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với 01 vụ (02 tàu cá KG-93608-TS, KG-91259-TS) có hành vi tháo thiết bị giám sát hành trình và không duy trì thiết bị giám sát hành trình đối với tàu có chiều dài lớn nhất trên 24 mét.

II. CÔNG TÁC XỬ LÝ TÀU CÁ, NGƯ DÂN VI PHẠM KHAI THÁC HẢI SẢN Ở VÙNG BIỂN NƯỚC NGOÀI, CÔNG BỐ TRÊN PHƯƠNG TIỆN TRUYỀN THÔNG CỦA ĐỊA PHƯƠNG

1. Công tác xử lý tàu cá, ngư dân vi phạm vùng biển nước ngoài

Thời gian qua các lực lượng chức năng của tỉnh đã nỗ lực và kiên quyết xử lý với mức cao nhất đối với chủ tàu, thuyền trưởng có tàu cá vi phạm khai thác hải sản trái phép trên vùng biển nước ngoài. Để phát hiện, ngăn chặn tàu cá vi phạm vùng biển nước ngoài đạt hiệu quả, ngày 17/4/2020 UBND tỉnh đã ban hành Quyết định số 954/QĐ-UBND về quy trình xử lý tàu cá vi phạm vùng biển nước ngoài để khai thác hải sản trái phép và các hành vi vi phạm khác phát hiện qua hệ thống giám sát hành trình trên địa bàn tỉnh Kiên Giang.

Năm 2020 các lực lượng chức năng đã tiến hành xử lý 30 vụ/ 53 tàu, với tổng số tiền thu nộp ngân sách nhà nước 23.156.000.000 đồng (tịch thu 41 tàu), cụ thể:

- Bộ Chỉ huy Bộ đội Biên phòng tỉnh đã xử lý 26 vụ/ 47 tàu cá, với tổng số tiền phạt 18.820.000.000 đồng, trong đó: hoàn chỉnh 19 vụ/ 35 tàu: tham mưu cho Chủ tịch UBND tỉnh (thông qua Sở Tư pháp) ban hành Quyết định xử phạt, với số tiền phạt 18.180.000.000 đồng; Chỉ huy trưởng ra quyết định xử phạt 07 vụ/ thuyền trưởng (12 tàu cá), số tiền phạt 640.000.000 đồng,

- Chi cục Thủy sản tỉnh (thông qua Sở Tư pháp) trình UBND tỉnh ban hành Quyết định xử phạt 02 vụ/ 03 tàu với tổng số tiền 2.330.000.000 đồng (có 01 vụ, 01 tàu xử lý vi phạm hệ thống giám sát tàu cá).

- Công an tỉnh (thông qua Sở Tư pháp) trình UBND tỉnh ban hành quyết định xử phạt 02 vụ/03 tàu với số tiền phạt 1.998.000.000 đồng.

Quý I/2021 lực lượng BCH Bộ đội Biên phòng tỉnh đã xử lý 07 vụ/ 10 chủ tàu/ thuyền trưởng (10 tàu cá), với tổng số tiền phạt 2.539.000.000 đồng,



(tịch thu 03 tàu); trong đó tham mưu UBND tỉnh ra quyết định xử phạt 03 vụ/03 chủ tàu/ 03 tàu cá với tổng số tiền phạt: 2.304.000.000 đồng, Chỉ huy trưởng ra quyết định xử phạt 04 vụ/ 09 chủ tàu, thuyền trưởng/ 08 tàu, với số tiền 235.000.000đ.

Đối với 03 tàu cá KG-91387-TS, KG-95119-TS, KG-92641-TS (danh sách kèm theo Công văn số 1590/BNN-TCTS của Bộ Nông nghiệp và PTNT), UBND tỉnh đã chỉ đạo cho BCH Bộ đội Biên phòng tỉnh chủ trì, phối hợp với các lực lượng chức năng khẩn trương tiến hành điều tra, xác minh và xử lý theo quy định; UBND tỉnh sẽ báo cáo kết quả xử lý về Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn theo quy định.

2. Công bố trên phương tiện thông tin của địa phương

Hàng, tháng, quý chính quyền địa phương có tàu cá, ngư dân vi phạm vùng biển nước ngoài khai thác hải sản trái phép tổ chức các đợt họp khu phố, ấp, Tổ Nhân dân tự quản để kiểm điểm và công bố công khai danh sách chủ tàu, thuyền trưởng, thuyền viên vi phạm khai thác hải sản trái phép ở vùng biển nước ngoài trên Đài Truyền thanh của địa phương và niêm yết danh sách tại các trụ sở UBND cấp xã. Tính từ năm 2020 đến Quý I/2021 đã công bố thông tin 45 chủ tàu, 59 thuyền trưởng và 645 thuyền viên vi phạm khai thác hải sản trái phép ở vùng biển nước ngoài.

III. GẮN TRÁCH NHIỆM, KIỂM ĐIỂM NGƯỜI ĐỨNG ĐẦU CẤP ỦY, CHÍNH QUYỀN CÁC CẤP TẠI ĐỊA PHƯƠNG TRONG VIỆC THỰC HIỆN NHIỆM VỤ CHỐNG KHAI THÁC IUU TẠI ĐỊA PHƯƠNG

Ủy ban nhân dân tỉnh đã có nhiều văn bản chỉ đạo Giám đốc, Thủ trưởng các sở, ban ngành chức năng có liên quan và Chủ tịch UBND các huyện, thành phố tăng cường chỉ đạo thực hiện quyết liệt nhiệm vụ ngăn chặn tàu cá, ngư dân địa phương vi phạm khai thác hải sản ở vùng biển nước ngoài, theo chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ tại các Công điện: số 732/CD-TTg, số 1275/CD-TTg và Chỉ thị số 45/CT-TTg và các văn bản chỉ đạo của các Bộ, ngành Trung ương có liên quan.

Để việc ngăn chặn, chấm dứt tình trạng tàu cá và ngư dân Kiên Giang vi phạm khai thác hải sản trái phép ở vùng biển nước ngoài. Tỉnh ủy Kiên Giang đã ban hành Nghị quyết số 34-NQ/TU ngày 13-7-2020 của Tỉnh ủy về tăng cường các giải pháp quản lý ngăn chặn, chấm dứt tàu cá và ngư dân trong tỉnh vi phạm vùng biển nước ngoài để khai thác hải sản trái phép; theo đó người đứng đầu cấp ủy, tổ chức Đảng, chính quyền các cấp đề cao trách nhiệm, trực tiếp chỉ đạo thực hiện quyết liệt đồng bộ các giải pháp, chỉ đạo của Ban Bí thư, Chính phủ, Thủ tướng Chính phủ, Ban Chỉ đạo quốc gia, của Tỉnh ủy, Ủy ban nhân dân tỉnh về chống khai thác hải sản bất hợp pháp, không báo cáo và không theo quy định. Xem đây là nhiệm vụ ưu tiên, cấp bách, quyết tâm gỡ cảnh báo “Thẻ vàng”, phát triển nghề cá bền vững. Cấp ủy, chính quyền các huyện, thành phố ven biển chịu trách nhiệm trước Tỉnh ủy, Ủy ban nhân dân tỉnh trong việc tổ chức thực hiện, nhất là để xảy ra thường xuyên tàu cá của địa phương vi phạm vùng biển nước ngoài khai thác hải sản trái phép.

IV. KẾT QUẢ THỰC HIỆN Ý KIẾN CHỈ ĐẠO CỦA BỘ NÔNG NGHIỆP & PTNT TẠI CÔNG VĂN SỐ 544/BNN-TCTS NGÀY 25/01/2021



1. Tiếp tục quán triệt, tổ chức cụ thể hóa và triển khai thực hiện nghiêm túc các nhiệm vụ được giao theo chỉ đạo của Thường trực Ban Bí thư, Thủ tướng Chính phủ, Trưởng Ban Chỉ đạo quốc gia về IUU, tại Công văn số 81-CV/TW ngày 20-3-2020 của Ban Bí thư Trung ương Đảng; Chỉ thị số 45/CT-TTg ngày 13-12-2017 của Thủ tướng Chính phủ; các văn bản chỉ đạo, hướng dẫn thi hành Luật Thủy sản và các quy định về phòng, chống khai thác hải sản bất hợp pháp, không khai báo và không theo quy định...

2. Lập danh sách các tàu cá có nguy cơ cao vi phạm khai thác hải sản trái phép ở vùng biển nước ngoài để tăng cường công tác theo dõi

Đề hạn chế tàu cá, ngư dân vi phạm khai thác hải sản trái phép ở vùng biển nước ngoài, Chi cục Thủy sản tỉnh đã phát hành 10 văn bản đề nghị BCH Bộ đội Biên phòng, Công an tỉnh, các lực lượng chức năng đóng chân trên địa bàn tỉnh Kiên Giang phối hợp kiểm tra, xác minh, giám sát đặc biệt đối với 563 tàu cá có dấu hiệu/nguy cơ vi phạm khai thác IUU.

3. Khẩn trương lắp đặt thiết bị giám sát hành trình tàu cá

UBND tỉnh đã chỉ đạo kiểm tra, rà soát lại tình trạng hoạt động của tàu cá đề xuất loại trừ 367 tàu cá gồm 119 tàu cá thuộc diện xóa đăng ký (bán sang tỉnh khác, chìm) và 248 tàu cá bị hư hỏng, nằm bờ, ngân hàng quản lý... trong tổng số 3.990 tàu cá có chiều dài lớn nhất từ 15 mét trở lên. Còn lại 3.623 tàu cá phải lắp thiết bị giám sát hành trình theo quy định.

Tính đến ngày 01/3/2021, đã có 3.573/3.623 tàu cá đã lắp đặt thiết bị giám sát hành trình, đạt 99% so với tổng số tàu cá có chiều dài lớn nhất từ 15m trở lên của tỉnh thuộc diện phải lắp thiết bị. Trong đó: tàu cá có chiều dài lớn nhất từ 24m trở lên là 589/603 tàu, đạt 98%; tàu cá có chiều dài lớn nhất từ 15 đến dưới 24m là 2.984/3.020 tàu, đạt 99%. Còn lại 50 tàu cá, chiếm 1% đang hoạt động nhưng chưa lắp thiết bị giám sát hành trình.

4. Tổ chức triển khai công tác kiểm soát tàu cá ra vào cảng, kiểm soát sản lượng thủy sản bốc dỡ qua cảng

Tăng cường công tác thanh tra, kiểm tra, kiểm soát tại cảng cá: Chi cục Thủy sản tỉnh phối hợp với Ban Quản lý Cảng cá, bến cá tỉnh; BCH Bộ đội Biên phòng tỉnh thành lập Văn phòng thanh tra, kiểm tra, kiểm soát tại cảng. Theo đó, năm 2020: kiểm tra 5.238 lượt tàu cập cảng rời cảng, trong đó: tàu trên 24m cập, rời cảng 1.358 lượt; tàu dưới 24m cập, rời cảng 3.880 lượt. Quý I/2021 đã kiểm tra 806 lượt phương tiện cập cảng rời cảng, trong đó: tàu trên 24m cập, rời cảng 210 lượt; tàu dưới 24m cập, rời cảng 596 lượt.

Trong quá trình thanh tra, kiểm tra, kiểm soát tại cảng các lực lượng thực hiện nhiệm vụ giám sát sản lượng thủy sản qua cảng, như: năm 2020 BQL Cảng cá, bến cá tỉnh đã giám sát sản lượng thủy sản qua cảng là: 178.007 tấn (Cảng cá Tắc Cậu là: 2.924 lượt, với sản lượng là: 174.235 tấn, Cảng cá An Thới là: 570 lượt, với sản lượng là 3.772 tấn). Trong quý I năm 2021, BQL Cảng cá, bến cá tỉnh đã giám sát sản lượng thủy sản qua cảng là: 28.451 tấn (Cảng cá Tắc Cậu là: 377 lượt, sản lượng: 27.740 tấn, Cảng cá An Thới: 44 lượt, sản lượng: 711 tấn).

5. Tăng cường công tác thông tin, truyền thông

Các sở, ngành và địa phương đã tăng cường công tác tuyên truyền, Luật Thủy sản năm 2017 và các văn bản hướng dẫn luật; các quy định của pháp luật Việt Nam và một số quốc gia lân cận, những vùng biển chồng lấn, chưa phân



định; Công văn số 81- CV/TW ngày 20-3-2020 của Ban Bí thư Trung ương Đảng; Công điện số 732/CĐ-TTg ngày 28/5/2017; Chỉ thị số 45/CT-TTg ngày 13/12/2017 của Thủ tướng Chính phủ; Nghị quyết số 34-NQ/TU, Chỉ thị số 2937/CT-UBND, ngày 29/12/2017 của Ủy ban nhân dân tỉnh về triển khai thực hiện các giải pháp cấp bách để khắc phục cảnh báo của Ủy ban Châu Âu về chống khai thác IUU trên địa bàn tỉnh Kiên Giang, tổ chức 14 lớp tuyên truyền phổ biến Luật Thủy sản cho 604 lượt người tham dự; cấp phát 343 bộ tài liệu phổ biến các quy định của Luật Thủy sản năm 2017 và các văn bản hướng dẫn thi hành, phát hơn 1.000 tờ Nhật ký khai thác thủy sản/ thu mua chuyên tải, Báo cáo khai thác thủy sản (theo mẫu quy định kèm theo Thông tư số 21/2018/TT-BNNPTNT ngày 15/11/2018 và Thông tư số 13/2020/TT-BNNPTNT ngày 9/11/2020 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn) cho đối tượng là các tầng lớp Nhân dân, đặc biệt là chủ tàu, thuyền trưởng và đại diện lãnh đạo, cán bộ Hội nghề cá, Phòng Kinh tế/ Nông nghiệp & PTNT các huyện, thành phố; đại diện các ban, ngành, đoàn thể cấp huyện và UBND một số xã, phường trọng điểm nghề cá trên địa bàn.

Đồng thời, thực hiện 06 phóng sự, 02 bài viết trên Đài Phát thanh và Truyền hình tỉnh, Báo Kiên Giang... về công tác triển khai Luật Thủy sản năm 2017, các quy định về chống khai thác IUU và quy định về quản lý hoạt động khai thác và bảo vệ nguồn lợi thủy sản.

6. Kiên quyết xử lý nghiêm các hành vi khai thác IUU theo quy định tại Nghị định số 42/2019/NĐ-CP của Chính phủ

a) Công tác thanh tra, kiểm tra, kiểm soát nghề cá:

- Năm 2020 Chi cục Thủy sản tỉnh đã tổ chức 57 cuộc thanh tra, kiểm tra, kiểm soát nghề cá; qua đó, đã tiến hành lập biên bản và ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính 380 vụ với số tiền thu nộp ngân sách nhà nước 7.265.080.000 đồng. Từ 01/01 đến 15/3/2021 Chi cục Thủy sản tỉnh đã tổ chức 18 cuộc thanh tra, kiểm tra, kiểm soát nghề cá, đã tiến hành lập biên bản và quyết định xử phạt vi phạm hành chính 56 vụ với số tiền thu nộp ngân sách nhà nước 1.402.500.000 đồng.

b) Công tác phối hợp thanh tra kiểm tra, kiểm soát nghề cá:

- Lực lượng chức năng của tỉnh Kiên Giang (Chi cục Thủy sản tỉnh, BCH Bộ đội Biên phòng tỉnh và Công an tỉnh) đã phối hợp với Chi cục Kiểm Ngư vùng V, thực hiện 01 đợt tuần tra, kiểm tra, kiểm soát các tổ chức, cá nhân tham gia hoạt động trong lĩnh vực thủy sản trên vùng biển Tây Nam, qua đó phát hiện 09/42 tàu cá khai thác thủy sản có hành vi vi phạm và đã chuyển hồ sơ cho các lực lượng có chức năng xử lý.

- Phối hợp với Ban Chỉ đạo về IUU tỉnh Cà Mau tổ chức 02 đợt tuần tra, kiểm tra, kiểm soát chung trên vùng biển, các khu neo đậu và các cảng cá 02 Kiên Giang- Cà Mau. Trong quá trình tuần tra, kiểm tra việc chấp hành chính sách pháp luật của nhà nước đối với các tổ chức, cá nhân tham gia khai thác thủy sản, lực lượng 02 tỉnh đã xử phạt với số tiền 2.198.500.000 đồng (trong đó tỉnh Kiên Giang xử phạt 19 trường hợp với số tiền 1.544.500.000 đồng, tỉnh Cà Mau xử phạt 14 trường hợp với số tiền 654.000.000 đồng).

7. Rà soát, bố trí nguồn nhân lực, kinh phí, trang thiết bị tại các cơ quan, đơn vị, đảm bảo cơ sở hạ tầng nghề cá



- Về kinh phí hoạt động: UBND tỉnh đã cấp kinh phí hoạt động cho Ban Chỉ đạo về IUU tỉnh và mua sắm trang thiết bị phục vụ cho công tác quản lý ngăn chặn, chấm dứt tình trạng tàu cá, ngư dân trong tình vi phạm vùng biển nước ngoài để khai thác hải sản trái phép như: trang bị màn hình 100 inch để theo dõi hệ thống giám sát hành trình tàu cá đặt tại Trung tâm Đăng kiểm tàu cá và các cảng cá chỉ định.

- Về bố trí nguồn nhân lực: UBND tỉnh chỉ đạo Sở Nội vụ chủ trì, phối hợp với Sở Nông nghiệp và PTNT; các sở, ngành và địa phương có liên quan xem xét, tham mưu đề xuất cho UBND tỉnh bố trí nguồn nhân lực hợp lý, nhằm đảm bảo thực thi tốt nhiệm vụ chống khai thác IUU trên địa bàn tỉnh.

- Đầu tư hoàn thiện các hạng mục công trình cảng, hiện nay đã hoàn thành, đảm bảo đủ điều kiện để công bố cảng chỉ định tại Cảng cá An Thới và Cảng cá Tắc Cậu; đang tiếp tục hoàn thiện các hạng mục còn thiếu vào giai đoạn 2021- 2025 để công bố mở cảng theo quy định đối với các cảng đang xây dựng là Cảng cá Thổ Châu và Cảng cá Gành Dầu.

8. Chuẩn bị tốt kế hoạch, kịch bản, nội dung tiếp và làm việc với Đoàn Thanh tra của EC sang Việt Nam và làm việc tại địa phương

Ủy ban nhân dân tỉnh đã chỉ đạo cho Ban Chỉ đạo về IUU tỉnh tham mưu, đề xuất cho UBND tỉnh xây dựng kế hoạch, kịch bản, nội dung tiếp và làm việc với Đoàn Thanh tra của EC sang Việt Nam năm 2021 và chỉ đạo các sở, ngành và địa phương có liên quan theo chức năng, nhiệm vụ chủ động xây dựng kế hoạch, kịch bản, nội dung của cơ quan, đơn vị, địa phương.

Trên đây là Báo cáo về việc xử lý nghiêm hành vi tàu cá, ngư dân vi phạm khai thác hải sản ở vùng biển nước ngoài, theo Công văn số 1590/BNN-TCTS, ngày 19/3/2021 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn. / *keep*

Nơi nhận:

- Bộ Nông nghiệp & PTNT;
- CT và các PCT. UBND tỉnh;
- Tổng cục Thủy sản;
- Các sở, ngành TV BCĐ về IUU tỉnh;
- UBND các huyện, TP ven biển, đảo;
- LĐVP; Phòng: KT, NC;
- Lưu: VT, tvhung.

KT. CHỦ TỊCH
ĐẠI BIỂU CHỦ TỊCH



Nguyễn Thanh Nhân

